

Tai Chi Chuan and Modern Lifestyles Conference

A Few Words from Laurens Lee

Sifu Tchoung discussed with me on how to celebrate the 25th Anniversary of the establishment of the Chinese Tai Chi Chuan Association and the publication of his book "The Annotated Theoretical and Practical Tai Chuan" last year. I realized that it was an important task and began to think how we should celebrate. Later we decided to organize a Tai Chi Chuan Conference, which is the very first of its kind in Vancouver. We intended to invite various Tai Chi Chuan Sifus to conduct different workshops on the theme of Tai Chi Chuan. By doing so, we hope to introduce Tai Chi Chuan to the public.

We hope the participants can have a better understanding of the Tai Chi Chuan by joining the conference. The conference can also motivate them to further explore this art. Thus we can see the harvest of Sifu Tchoung's several decades of hardwork and his contribution to the society.

This concept has been support by the Chinese Cultural Centre, the Sifus and the members of the Tai Chi Chuan Association. Without their sincere patronage, the conference would not have come true. I would like to take this opportunity to extend my gratitude for their support. Wish all of you have an enjoyable time!

太極拳與現代人生研討會

去年初，鍾大振老師和我商量如何去慶祝中國太極拳學會銀禧紀念和慶祝鍾老師著作《漢英對照·太極拳體用注解》一書出版。當時，我立刻感到責任重大，並思索著甚麼樣的活動才有意義。後經鍾老師同意，決定籌辦一個較為全面性的太極拳研討會，邀請太極拳界的前輩名師、同門友好，以講座形式，從太極拳歷史、哲理、武術及養生各方面，向社會人士和太極拳愛好者介紹推廣太極拳。希望社會大眾，透過這個研討會，對太極拳有一個全面的認識；而太極拳愛好者更藉此互相激勵，精益求精。如此更能真確地表達鍾大振老師數十年辛勤勞動和對社會之貢獻。

這個意念，幸得中華文化中心、武林前輩、友好的支持，並得中華文化中心職員和學會的同學共同努力，使研討會能順利舉行，我趁此機會，表示衷心感謝，並祝各位愉快健康！

一九九六年五月
李錦濤

Source : *Tai Chi Chuan and Modern Styles Conference booklet* , 1996
轉載自：太極拳與現代人生小冊子, 1996